

Porównanie tłumaczeń Kaznodziei 3:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czas rozdzierania i czas zszywania; czas milczenia i czas mówienia.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Jest czas rozdzierania i czas zszywania; jest czas milczenia i czas mówienia.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Czas rozdzierania i czas zszywania, czas milczenia i czas mówienia;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Czas rozdzierania, i czas zszywania; czas milczenia, i czas mówienia;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	czas darcia i czas zszywania; czas milczenia i czas mówienia;
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	czas rozdzierania i czas zszywania, czas milczenia i czas mówienia,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Jest czas rozdzierania i czas zszywania; jest czas milczenia i czas mówienia.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Jest czas rozdzierania i czas zszywania, czas milczenia i czas rozmów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	czas rozdzierania i czas zszywania, czas milczenia i czas mówienia.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	czas rozdzierania [szat] i czas zeszywania, czas milczenia i czas mówienia,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	час роздерти і час зішити, час мовчати і час говорити,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Czas rozdzierania i czas zszywania; czas milczenia i czas mówienia.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	czas rozdzierania i czas zszywania; czas milczenia i czas mówienia;